

4 - Bananya and the Mouse, Nya

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Bananya

SIGN The Kitty Who Lives in a Banana

SIGN "Bananya and the Mouse,Nya"

[00:05] Na

*Let's take a look at what
Bananya's up to today.*

[00:08] Na

Where could he be?

[00:10] Na

Ah, there he is!

[00:14] Na

Looks like he's sharpening his claws.

[00:16] Na

That's a very cat-like behavior.

[00:20] Na

Oh? Something just ran by.

[00:25] Na

Ah! There it is again!

[00:32] Na

*Bananya's encountered the rival
of cats everywhere: a mouse!*

[00:37] Na

Does Bananya have a cat's instincts, too?

[00:48] Na

How could this be?

[00:50] Na

The mouse bought him off with a cookie!

[00:52] Na

*I guess gluttony won over
instincts this time.*

[00:57] Na

That's not exactly ideal for a cat,

[00:59] Na

*but I guess making friends
is best in the end.*

[01:16] Na

It looks like they've become best friends.

[01:19] Na

*Friendship crossing the
boundaries of species...*

[01:21] ---

How truly wonderful!

[01:24] Na

Oh, there's Tabby Bananya.

[01:46] Na

They were such good friends a moment ago...

[01:48] Na

*I guess a flimsy friendship that
started over a single cookie*

[01:52] Na

just can't beat a cat's instincts.

[01:54] Na

Friendship is complicated.

SIGN Bananya

Identification Guide

[02:01] Na

The Bananya Identification Guide.

[02:04] Na

Today we're introducing Tabby Bananya.

[02:08] Na

*Tabby Bananya is a boy cat with
a handsome tabby-striped coat.*

[02:12] Na

He's actually the type that hates losing.

[02:19] Na

Tabby Bananya sure likes Bananyako...

[02:25] Na

Oh, dear. Keep trying, Tabby Bananya!

SIGN Bananya's Friends

SIGN Abe Mugi-chan, female, age 1 1/2

SIGN Abe Mozuku-chan, female, age 6

Revision #1

Created 2026-01-04 21:35:51 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 21:35:51 UTC by whimsee